

ତ୍ରିତାକାନ୍ତି ସ୍ତେଲୁ ଯେନୁପୁତି
ସିପ୍କି ମାନେ

ଯୀଶୁ ଗାଡ଼ିଆତି
କାତା



ଦ୍ଵିତୀୟା ଗାତାଞ୍ଜୁ: Edward Hughes
ତିଃଗ୍ଵା ଗାତାଞ୍ଜୁ: M. Maillot

ଅନୁବାଦ ଗିବାଗାତାଞ୍ଜୁ: Phiroj Kumar Mallick
ଅବା ଆକାନ୍ତେ: E. Frischbutter; Sarah S.

୭୦ ଗଟା କେରଣ୍ଡାକା ଡ଼ାଲ ୩୭

www.M1914.org

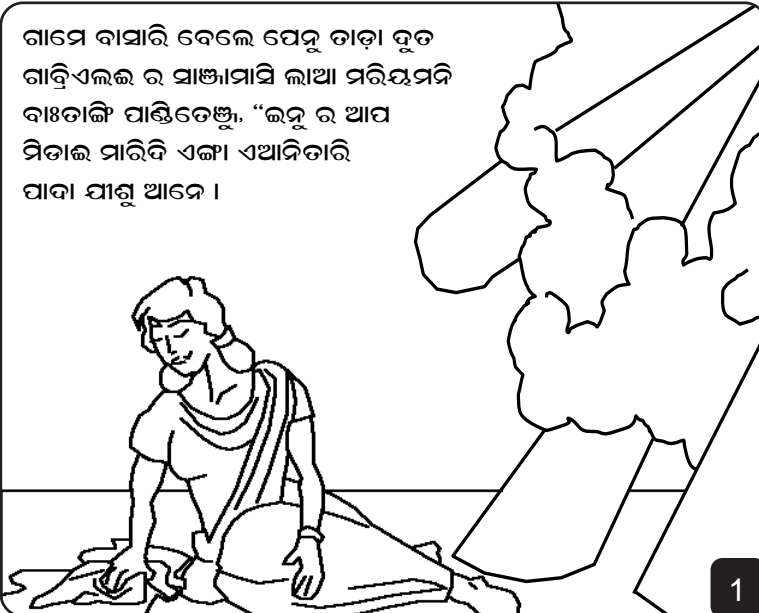
Bible for Children, PO Box 3, Winnipeg, MB R3C 2G1 Canada

ଲାଲସେନ୍ଦ୍ର: ଇ ଗୁଲେଏତାଆ ଗ୍ଵିଝି କି କଗ୍ଵି ଗିବା ସ୍ତେଲୁ ନିଜି ଅଧିକାର ସିବା ଆକାନ୍ତେ. ଆତେକା ବେଏ ଗ୍ଵାଗ୍ଵା ସ୍ତେଲୁ ମନା ।

କୁଇ ଭାଷା

Kui

ଗାମେ ବାସାରି ବେଲେ ଯେନୁ ତାଡ଼ା ଦୁତ
ଗାଡ଼ିଏଲଇ ର ସାଞ୍ଜାମାସି ଲାଆ ମରିୟମନି
ବାଃତାଜି ପାଣ୍ଡିତେଞ୍ଜୁ. “ଇନୁ ର ଆପ
ତ୍ରିତାଲ ମାରିବି ଏକା ଏଆନିତାରି
ପାବା ଯୀଶୁ ଆନେ ।



ଏଆଞ୍ଜୁ ସ୍ତେଣ୍ଡମାନି ଯେନୁମିରେଞ୍ଜୁ
ଇଞ୍ଜି ଆର୍ଦା ଆନେଞ୍ଜୁ । ଏଆଞ୍ଜୁ ଡ଼ଃନା
ବିନାସ୍ତେଲୁ ନିମ୍ନାନା ବାଡ଼ିଆନେଞ୍ଜୁ ।”
ଇଞ୍ଜି ଏଆଞ୍ଜୁ ମରିୟମନି ବେସ୍ତେଞ୍ଜୁ ।



“ଇରି ଇସ୍ରାଏଲୀ ଥାବାମୁନେ?”
 ଏରି ଆଦାଜି ଆଜାନା ଏଆନିକ ବେସେ ।
 “ଆନୁ ମ୍ତେହେନିକ ପୁଞ୍ଜାସିତେନୁ”
 ଦୁତ ଏରାଡ଼ିନିକ ବେସ୍ତେଞ୍ଜୁ ଏ ମିତା
 ଯେନୁ ବାହାଡ଼ାକ ବାନେଞ୍ଜୁ ।
 ଏରାଡ଼ିକି ରଥାନିକ
 ଏଆନି ତାଞ୍ଜି ଆବା
 ଲୁଡ଼ାସିତେଏ ।



3

ଦୁତ ମରିୟମନି ବେସ୍ତେଞ୍ଜୁ
 ମି ମିଗାଲି ଏଲିକାବେଥ ଇ
 ବୁଡା ତେଲି ତାନି ର ମିତା
 ଟୁଟା ଆହାମାନେ ।
 ଇରି ବେଏ ରଣ୍ଡେ
 ଆଦାଜି କାବାଡ଼ି ମାସେ ।
 ତାଣ୍ଡେଏ ଗିସି ମରିୟମ
 ଏଲିକାବେଥନି ମେଃପା
 ସେଲୁ ମାସେ ଏଙ୍ଗା
 ଏବି ରିଣ୍ଡି ଆଜାନା
 ଯେନୁକ ଦଃତୁ ।



4

ମରିୟମ ର ଲବେନି
 ଯୋଶେଫକ ଡ଼ାଞ୍ଜା ସେଲୁ
 ବନ୍ଦବସ୍ତୁ ଗିବା ଆଜାସେ ।
 ଏଙ୍ଗା ମରିୟମନି
 ଟୁଟୁତା ମିତା ବାଡ଼ି
 ଆଇନାରା ବେଞ୍ଜାନା
 ଏଆଞ୍ଜୁ ଗାମେ
 ବିକାଲଆତେଞ୍ଜୁ ।
 ବେଗାଲି
 ମ୍ତେହେଞ୍ଜୁ
 ଏ ମିତାତାଞ୍ଜି
 ଆକାଦୁଃନେଞ୍ଜୁ
 ଇଞ୍ଜି ଏଲୁଗିତେଞ୍ଜୁ ।



5

ଯୋସେଫକ ନାତାଜି କଡ଼ିଞ୍ଜାଡ଼ାକ
 ଯେନୁ ତାଡ଼ାଦୁତ ବେସ୍ତେଞ୍ଜୁ, ଇ
 ମିତା ଯେନୁ ତାଡ଼ାମିରେଞ୍ଜୁ । ଇନୁ
 ମରିୟମନି ତତୁ ଆଜାନା ଏ ମିତାକ
 ଲକମୁ ଇଞ୍ଜି ବେସ୍ତେଞ୍ଜୁ ।



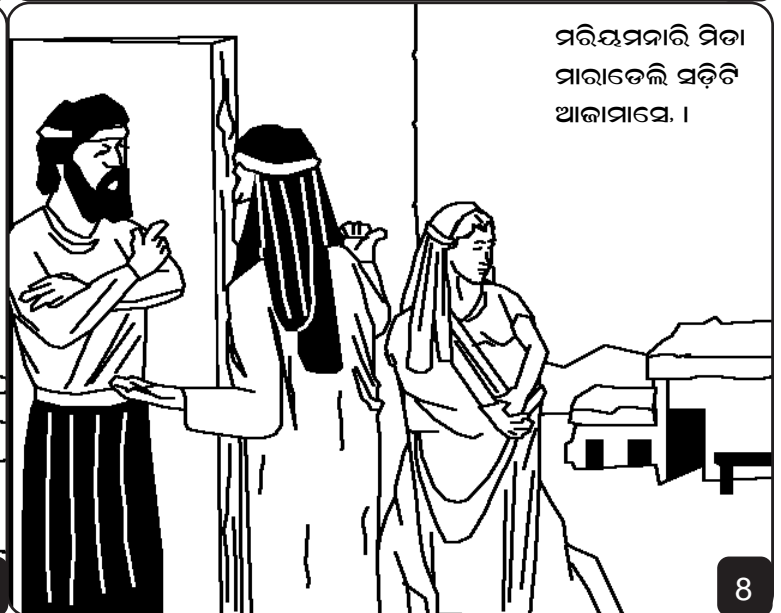
6

ଯୋସେଫ ଯେନୁ ତାରା କାତା ବେଞ୍ଜାନା ଏଆନି ବେସ୍ତି ତେଃଜି କାବାଡ଼ି
 ଗିତେଞ୍ଜୁ । ଏଆଞ୍ଜୁ ତାଡ଼ା ଦେଶାତାରା ବର୍ଗି ଏଟାକି, ମରିୟମନି ତାଡ଼ା
 ଗାଡ଼ିଆଜାମାସି ବାହା ବେଧଲିଦ୍ୱିମ
 ବାହାତାଜି ତାଡ଼ା
 କିସ୍ତି ସିବାସେଲୁ
 ଥତେଞ୍ଜୁ ।



7

ମରିୟମନାରି ମିତା
 ମାରାତେଲି ସଡ଼ିଡ଼ି
 ଆଜାମାସେ ।



8



ଆତେକାବେ ଯୋସେଫ
ରହିଆବାସେଲୁ ରଣ୍ଡାବେଏ
ନେଗାରାଆ ବାହା
ପାନାତେଜୁ । ଗୁଲେଏ
ରାହିଆନି ବାହାଜାନି
ଲକୁ ପୁରିଆଜାସେଲୁ ।

9



ଗାମେ ତେଲି ବେଅଟି ଯୋସେଫ ରାହିଆବାସେଲୁ ର ଗହେଲି
ପାଗେଜୁ, ଏରେମ୍ବା ଯାଶୁ ଗାଡ଼ିଆତେଜୁ । ମରିୟମ
ଯାଶୁଲ ର ଗହେଲି ତଜାତାନି ତ୍ରେଡ୍ରେ ।
ଏସ୍ତାବାନିଲକି କତିଜା
କର୍କାନି ତିମ୍ବା ସିବା
ଆଇମାସେ ।

10



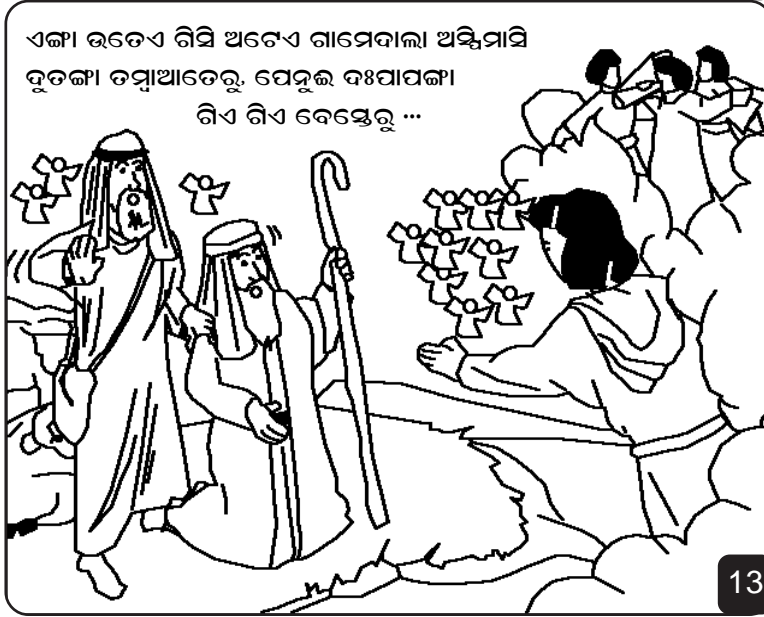
ଏ ସକ୍ତି ଆଜ୍ଞାଗାଗାକା ତାଡ଼ା ଗଟା ଜପି ମାସେଲୁ ।
ପେନୁ ତାଡ଼ାବୁତ ଏଆରିଲ ତମ୍ବାଆଜାନାଲ
ର ଦେରି ରେହାସବି ବେସ୍ତେଜୁ ।

11



“ନେଜୁ ଇ ଦାଉଦ ନାକୁତାନି ଏଃପାଗାଗାଜୁ ଗାଡ଼ି ଆଜାମାନେଜୁ,
ଏମ୍ବାଲ କି ପେନୁ, ଯାଶୁଶାଙ୍ଗ । ଇରୁ ସାକୁ ଏଆନିଲ
ର ଗହେଲିଆ ତଜାତାନି ମେଃଦେରୁ ।”

12



ଏଜା ରତେଏ ଗିସି ଅନେଏ ଗାମେଦାଲା ଅକ୍ସିମାସି
ଦୁତଜା ତମ୍ବାଆତେରୁ, ପେନୁଲ ଦଃପାପଜା
ଗିଏ ଗିଏ ବେସ୍ତେରୁ ...

13



... “ସେଣ୍ଡ ମାନି ପେନୁ ଦଃପା ପଜା ପୋନାକାଜୁ ଏଜା
ପୁରି ତାନି ଗାଡ଼ି ଏଜା ପୁରି ଲକୁରି ସେଲୁ ଗୁଲେ
ନେଗି ଆପାକାରି ।”

14

ଆଜ୍ଞା ଗାଟାକା ନାକୁ ତାଜି ଗେହାନା
ସାସେରୁ, ଯାଶୁରୁ ମେଃତି ବେଧତି
ଦୁତଜା ଏସ୍ତାରାଆ ଏଥାରିଲ ଯାଶୁ
ବିଷୟତାକ ବେସାସେରୁ ଏରାଆ
ଗୁଲେଲକୁରିଲ ବେସେରୁ ।

15

ତାଲିଶ୍‌ଦିନା ବେଧତି ଯୋସେଫ
ଏଜ୍ଞା ମରିୟମ ଯାଶୁରୁ ଏ ଯିରୁଶାଲମ
ଲୀକା ଇହୁତାଜି ଅତାତୁ । ଏରେମ୍ବା
ସିମିୟନ ଯାଦାମାସି ର ଲକୁ
ଯାଶୁରୁ ମେହାନା ଯେନୁରୁ
ପଜାଗିତେଷୁ । ଏଜ୍ଞା
ଦୁତାଗାଟି ଆନା,
ଅତେଏ ଏଥାଜୁ
ଫେନୁ
ତାତାଦାସ
ଫେନୁରୁ
ଧନ୍ୟବାଦ
ସିତେଷୁ ।

16

ଏ ରିଆରୁ ଜାକ ପୁଞ୍ଜାମାସେରୁ ଯାଶୁ
ଫେନୁ ମିରେଷୁ ଯୋସେଫ ଜଡେକା
ଗୁଗୁରି ପଜାଜା ତାକ ଲାକିତେଷୁ ।
ଇରା ଫେନୁ ସାକାତେଃଜି ଗିବା
ଲୁଡାମାସେ, ଯାନାମି ଲକୁତାକା
ତାତା ଆଗମିତା ସେଲୁ ଇରାଆ
ଗିବା
ଲୁଡାମାସେ ।

17

ଏସେତେଲି ବେଧତି
ର ଆବାଜି ତାରି ସୁକା
ବେଲା ସତଃତାମି
ବେଗାତାମି ମାସି
ପୁନ୍ୟାଗାଟାରିଲ
ଫିରୁଶାଲମ

ତାଜି ଅତାତେ । ଏଥାରୁ ବେସେରୁ
“ଯାହୁଦିଜାନି ରାଜେଷୁ ଏସ୍ତାବାମି
ଗାଡ଼ି ଆକାମେଷୁ । ଛୁ ଫୁଆମୁ ଏଥାନିଲ
ଲୀକାସେଲୁ ବାଜାନାମୁ ।”

18

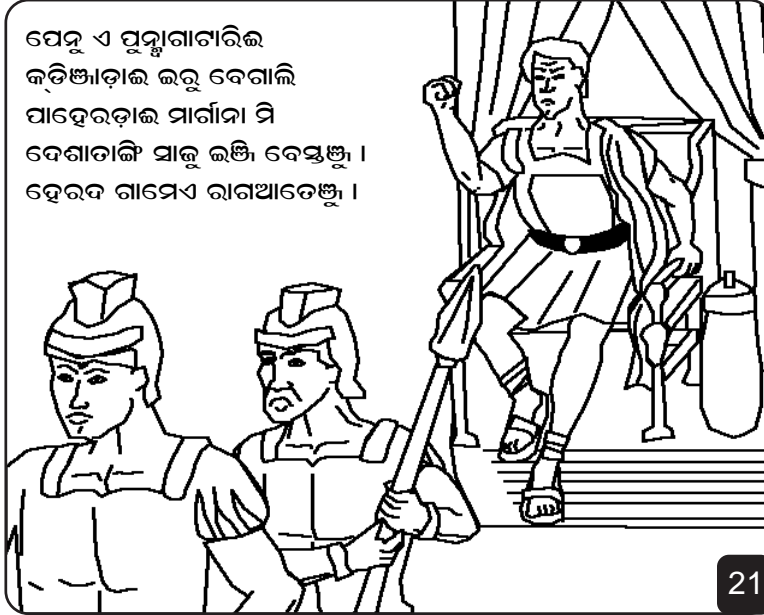
ହେରଦ ରାଜେଷୁ ପୁନ୍ୟାଗାଟାକା
ବାଜାମାସାରାଆ ପୁସେଷୁ ।
ଏଥାଜୁ ଗାମେ ଅକିତେଷୁ,
ହେରଦ ଏ ପୁନ୍ୟା ଗାଟାରିଲ
ବେସେଷୁ, ଏଥାନିଲ ଯାଟେକା
ନାଜି ବେସ୍ତାଦୁ “ଆନୁବେଏ
ସାକାନା ଲାକିଲ,” ଏଥାଜୁ ପୁନ୍ୟା
ଗାଟାରିଲ ମିଛକାତା ବେସେଷୁ ।
ହେରଦ ଯାଶୁରୁ ସୁଫିଗିବା
ବାଃପି ମାସେଷୁ ।

19

ସୁକା ପୁନ୍ୟା ଗାଟାରିଲ ଟିକ୍ଠା ତାକ
ଯୋସେଫ ଏଜ୍ଞା ମରିୟମମି
ରାହିଆଲସି ବାହାତାଜି ଅତେ ।
ଏଥାରୁ ଯାଶୁରୁ ମେହାନା
ମେଷ୍ଟାଙ୍ଗଭସାନା ଲାକିତେରୁ,
ଯାଶୁକି ସୁନା ଏଜ୍ଞା
ଗହରସ ଦେରି
ଉଫହାର ସିତେରୁ ।

20

ପେନୁ ଏ ପୁନ୍ଥାଗାଗରିଲ
କଢ଼ିଆଡ଼ାଲ ଇରୁ ବେଗାଲି
ପାହେରଡ଼ାଲ ମାର୍ଗାନା ମି
ଦେଗାତାଳି ମାଲୁ ଇଞ୍ଜି ବେସୁଞ୍ଜି ।
ହେରଦ ଗାମେଏ ରାଗଥାତେଞ୍ଜି ।



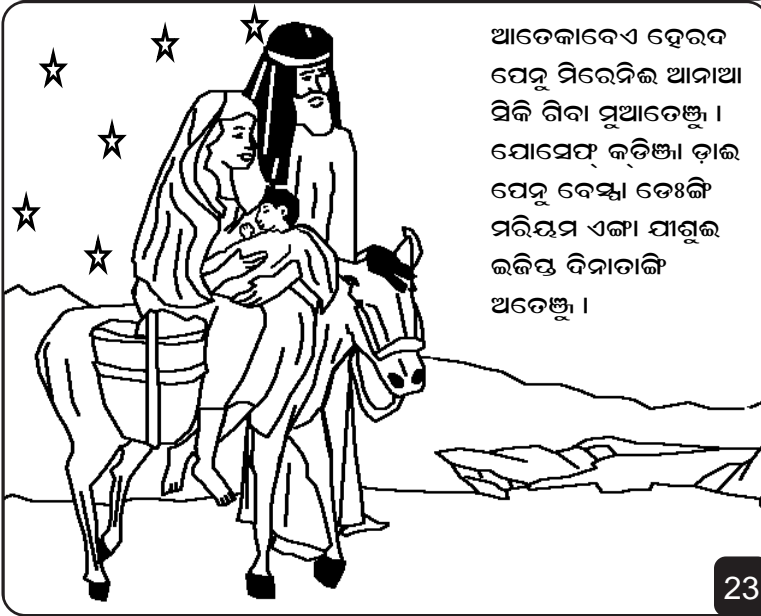
21

ଯାଶୁଲ ମୁହିଗିବା ଏଲୁ ଗିଆନା
ଏଥାଞ୍ଜି ବେଥଲିହିମ ବାହା ତାନି
ମାସି ଗୁଲେଏ କଗେରିମିତାକାନ୍ତି
ବଢ଼ାକା ବେତେଞ୍ଜି ।



22

ଆତେକାବେଏ ହେରଦ
ପେନୁ ମିରେନିଲ ଆନାଆ
ସିକି ଗିବା ମୁଆତେଞ୍ଜି ।
ଯୋସେପ୍ କଢ଼ିଆ ଡ଼ାଲ
ପେନୁ ବେସ୍ତା ତେଞ୍ଜି
ମରିୟମ ଏଙ୍ଗା ଯାଶୁଲ
ଇଜିସ୍ତ ବିନାତାଳି
ଅତେଞ୍ଜି ।



23

ହେରଦ ସାତିବେଅତି
ଯୋସେପ୍ ମରିୟମ ଏଙ୍ଗା ଯାଶୁଲ
ଆହାନା ବଢ଼େତାତେଞ୍ଜି, ଏବି ଗାଲିଲି ସମୁଦ୍ର
ସଢ଼ିତି ର କଗେରି ସଢ଼ର ନାଜରିତ ତାନି ରାହିଆତୁ ।



24

ଯାଶୁ ଗାଡ଼ିଆତି କାତା

ଇ କେରଣ୍ଡି ପେନୁ ତାଡ଼ା ବେସ୍ତା,
ପେନୁପୁତି ଡ଼ାଲ ଅବା ଆକାନେ ।

ଇରାଆ ଇରିମ୍ବା ପାନମ୍ବାଆନେ

ମାଧିଲ ବିସାମାନି ନେଗିସବି ୧-୭,
ଲୁକ ବିସାମାନି ନେଗିସବି ୧-୭

“ନି ବେସ୍ତା ସଲ୍ଲାନା ଉକାଡ଼ି ସିବାଗାଗରି ଆଇନେ ।”
ଗିତ ଗାଡ଼ି ପୁତି ୧୧୯ : ୧୩୦

ମାଲ ଖରାପ କାବାଡ଼ି ଗିଆମାନାରାଆ ପେନୁ ପୁଞ୍ଜାମାନେଞ୍ଜି, ଏଥାଞ୍ଜି ଏରାଆ ଡ଼ଲ
ଇଞ୍ଜିନେଞ୍ଜି । ଡ଼ଲତାରି ମୁଲୁ ସାବା ।

ପେନୁ ମାଳି ଗାମେ ଜେତାଗିପିମାଞ୍ଜାନେଞ୍ଜି ଏଥାଞ୍ଜି ତାଡ଼ା ମିରେନିଲ
ଯାଶୁଶାଞ୍ଜି ମାଲ ଡ଼ଲମୁଲୁ ତେହେଲି କୁଶକବାତାନି ସାବାସେଲୁ ପା । ତେଞ୍ଜି ।
ଯାଶୁ ସାବାଡ଼ାଲ ନିଜିତେଞ୍ଜି ଏଙ୍ଗା ସର୍ଗତାଳି ସାସେଞ୍ଜି! ଏଙ୍ଗା ଇବେଏ ପେନୁ
ମାଆ ଡ଼ଲଦୁସଙ୍ଗା ପିଃପା ମୁତାନେଞ୍ଜି ।

ଇନୁ ନିନାରାଆ ଡ଼ଲ ଦୁସ ତୁଃପା ମାଟ୍ଟିସାକା ପେନୁଲ ଇରା ବେସୁମୁ :
ଜେତାଗାଟି ସେ ମାନି ଆବାତି, ଥାନୁ ପର୍ତ୍ତେ ଗିପିମାଲ ଯାଶୁଶାଞ୍ଜି ନାଲ ସେଲୁ
ସାବା ପାଟେଞ୍ଜି ଏଙ୍ଗା ଇବେଏ ନିମ୍ବାନା ମାନେଞ୍ଜି । ଜେତା ନଥାନା ଇନୁ ନାଲ
ବାହାତାଳି ବାମୁ ଏଙ୍ଗା ନାଆ ଡ଼ଲଦୁସଙ୍ଗା ପିଃତାମୁ ଇସିଜି ଥାନୁ ଇବେଏ ଡ଼ାଲ
ନି ପୁନିନିମ୍ବା ପାନଞ୍ଜାନା ଡ଼ଃନା ନିକେ ରାହିଆକାଲ । ନାଜି ଇନୁ ଜେତାନଥାମୁ
ଇସିଜି ଥାନୁ ନିମିତା ଥାକାନା ନିସେଲୁ ନିମ୍ବା ମୁଲ । ଆମେନ୍ । ଯୋହନ ବିସାମାନି
ନେଗିସବି ୩:୧୭

ଡ଼ଃନା ପେନୁପୁତି ପଡ଼ିଆକାନା ପେନୁକେଏ କାତାବାର୍ତ୍ତା ଗିମୁ ।